

PROTOKÓŁ KONTROLI

Teatru im. H.Ch. Andersena w Lublinie

20-111 Lublin

ul. Dominikańska 1

Dyrektor - Włodzimierz Felenczak

Na podstawie imiennego upoważnienia nr 7/2005 z dnia 28.06.2005 r. wydanego przez Prezydenta Miasta Lublin, kontrolę przeprowadziła Elżbieta Boruch inspektor w Wydziale Spraw Społecznych Urzędu Miasta Lublin, w zakresie określonym w planie kontroli, w dniach 1.07 - 8.07.2005 r.

Przedmiotem kontroli była prawidłowość realizacji zadania - DNI KULTURY UKRAIŃSKIEJ - *Prezentacja widowiska „Wertep” Walerija Szewczuka* - w ramach otrzymanej dotacji z Urzędu Miasta Lublin przez Teatr im. H. Ch. Andersena w Lublinie, ul. Dominikańska 1.

Kontrolą objęto okres od 14 czerwca 2005r. do dnia 27 czerwca 2005 r.

Przedmiotem postępowania kontrolnego była ocena:

- stanu realizacji zadania,
- efektywności, rzetelności i jakości wykonania zadania,
- prawidłowości wykorzystania środków publicznych na realizację zadania,
- prowadzenia dokumentacji określonej w przepisach prawa i w postanowieniach umowy.

I. Część ogólna

Status prawny podmiotu kontrolowanego: instytucja kultury

Podstawa prawna działania podmiotu kontrolowanego:

- ustawa z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (j.t. Dz.U. Nr 261 z 2004 r. poz. 2598),
- Statut Teatru,
- Teatr im. H.Ch. Andersena w Lublinie zarejestrowany jest w Rejestrze Instytucji Kultury pod poz.04.

Funkcja, imię i nazwisko osoby reprezentującej podmiot kontrolowany:

Helena Olech - **Gł. Księgowa**

II. Część szczegółowa

Teatr im. H.Ch. Andersena w Lublinie w Konkursie Ofert na zadanie: organizacja różnorodnych form upowszechniania kultury - DNI KULTURY UKRAIŃSKIEJ - prezentacja widowiska „Wertep” Walerija Szewczuka (oferta złożona 20.05.2005r.) otrzymało z budżetu miasta dotację w wys. 5.000 zł.

1. Stan realizacji zadania .

Zadanie: prezentacja widowiska „Wertep” Walerija Szewczuka, zostało zrealizowane zgodnie z umową Nr 1332/WSS/CP/2005 z dnia 14.06.2005r. (**zał. Nr 1**) oraz złożoną ofertą (**zał. Nr 2**). Środki z dotacji przeznaczone na realizację przedsięwzięcia wydatkowano w przewidzianych umową terminach, tzn. od 14 do 27 czerwca br. Sprawozdanie końcowe z wykonania zadania (**zał. Nr 12**), również zostało złożone w terminie, bo 27 czerwca br. (termin złożenia sprawozdania przez Teatr, zgodnie z umową upływał 27 lipca 2005r.).

2. Efektywność, rzetelność i jakość wykonania zadania.

Miasto Lublin było organizatorem Dni Kultury Ukraińskiej w Lublinie, które odbywały się w dniach 17-19 czerwca br. W konkursie ofert na organizację działań w ramach tego przedsięwzięcia wybrano ofertę Teatru dotyczącą wystawienia spektaklu „Wertep”.

Głównym celem Teatru było zaprezentowanie, przybliżenie oraz popularyzacja wśród szerokiej publiczności twórczości Walerija Szewczuka - jednego z największych pisarzy ukraińskich. W dniach od 15 do 18 czerwca przeprowadzono próby spektaklu, by 18 czerwca o godz. 17⁰⁰ zaprezentować przedstawienie dzieciom i młodzieży (nieodpłatnie).

Kontrola wykazała, że wszystkie kolejno planowane działania przy realizacji zadania zostały wypełnione zgodnie z harmonogramem (**zał. Nr 4**).

3. Prawidłowość wykorzystania środków publicznych na realizację zadania.

Środki finansowe w wys. **5.000 zł** z budżetu miasta przekazano na wskazane wcześniej przez Teatr odrębne konto (informacja o otwarciu wyodrębnionego konta - **zał. Nr 5**, wraz z wyciągami bankowymi dot. przeprowadzonych operacji - **zał. Nr 6**). Zgodnie z umową, Miasto Lublin powierzyło Teatrowi realizację zadania. Jednak, jak wynika ze sprawozdania końcowego, Teatr wydatkował na wspomniany cel kwotę wyższą, bo 5038 zł. Różnicę pomiędzy dotacją a poniesionymi kosztami, tj. 38 zł, Teatr pokrył ze środków własnych. Przyznana dotacja na realizację zadania została przez Teatr przeznaczona i wykorzystana zgodnie z przedstawionym w preliminarzu (**zał. Nr 3**) zestawieniem kosztów oraz z wyszczególnionym w umowie szczegółowym zakresie rzeczowym, tj. na:

- wynagrodzenie za próby spektaklu	3.360 zł
- wynagrodzenie za przedstawienie	1.400 zł
- wynagrodzenie obsługi	240 zł

4.Prowadzenie dokumentacji określonej w przepisach prawa i w postanowieniach umowy.

Wymienione w sprawozdaniu końcowym z wykonania zadania rachunki, listy płac, znajdują się w odrębnie prowadzonej dla tego zadania dokumentacji finansowej.

- **wynagrodzenia za próby spektaklu** - wys. przyznanej dotacji 3.360 zł,
wydatkowano 3.360 zł

Składa się na nie wypłata dla 13 aktorów za próby spektaklu na łączną kwotę 2.922 zł (lista płac Nr 43/05 wraz z wykazem należności za próby dla poszczególnych osób pionu artystycznego: **zał. Nr 7 i Nr 8**) oraz wypłata dla 2-ch pracowników technicznych za realizację dźwięku i światła podczas prób na kwotę 438 zł (listą płac Nr 6/05 - **zał. Nr 9**).

- **wynagrodzenia za przedstawienie** - wys. dotacji 1.400 zł, wydatkowano 1.420 zł

Składa się na nie wynagrodzenie dla 14 aktorów (13 aktorów z listy płac nr 43/05 wraz z wykazem należności za przedstawienia na **łączną kwotę 1140 zł** oraz rachunek nr 1/05 z dn. 20.06. 05 do umowy o dzieło z aktorką - odtwórczynią głównej roli - Sylwią Mancewicz, na kwotę **280 zł - zał Nr 10**). Jak wynika z dokumentów, na wynagrodzenia dla aktorów za przedstawienia wydatkowano kwotę 1.420 zł. Różnicę (20 zł), Teatr pokrył ze środków własnych.

- **wynagrodzenie obsługi** - wys. dotacji na ten cel 240 zł, wydatkowano 258 zł

Składa się na nie wynagrodzenie dla 5 osób, z którymi zawarto umowy - zlecenia na obsługę sceny, szatni, inspicjenturę oraz dla bileterów na łączną kwotę **258 zł** (lista płac nr 6/05). Różnicę między wys. dotacji na ten cel a wydatkowaną kwotą (18 zł) Teatr pokrył z własnych środków.

Stwierdzono, że wszystkie ww. dokumenty zostały prawidłowo opisane, opieczetowane i podpisane przez władze instytucji.

Poniesione koszty zostały zaewidencjonowane w rejestrach i kartotekach finansowych

Dodatkowo, udokumentowaniem realizacji dotowanego przez Miasto zadania jest specjalnie wydany afisz (kserokopia - **zał. Nr 13**).

Juu *EB*

Składową część protokołu kontroli stanowią niżej wymienione załączniki (kserokopie):

- zał. Nr 1 *umowa Nr 1332/WSS/CP/2005 z dnia 14 czerwca 2005 roku,*
- zał. Nr 2 *oferta,*
- zał. Nr 3 *preliminarz kosztów zadania,*
- zał. Nr 4 *harmonogram realizacji zadania,*
- zał. Nr 5 *informacja o otwarciu rachunku bankowego,*
- zał. Nr 6 *zestawienia bankowe transakcji na rachunku,*
- zał. Nr 7 *lista płac Nr 43/05 z dnia 24.06.05 pracowników artystycznych (wynagrodzenie - łącznie za próby i przedstawienie),*
- zał. Nr 8 *wykaz należności dla aktorów za próby,*
- zał. Nr 9 *wykaz należności dla aktorów za przedstawienie,*
- zał. Nr 10 *lista płac nr 6/05 z dn. 24.06.2006 pracowników technicznych (za próby) i pracowników obsługi,*
- zał. Nr 11 *rachunek nr 1/05 z dn. 20.06.05 do umowy o dzieło z Sylwią Mancewicz na grę w przedstawieniu „Wertep”,*
- zał. Nr 12 *sprawozdanie końcowe z wykonania zadania,*
- zał. Nr 13 *kserokopia afisza.*

Reasumując niniejsze postępowanie kontrolne należy stwierdzić, że Teatr im. H.Ch. Andersena w Lublinie, zlecone zadanie wykonał należycie, środki finansowe zostały wykorzystane zg. z obowiązującymi przepisami oraz zgodnie z dokumentacją złożoną w Wydziale. W czasie przeprowadzonej kontroli nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości i uchybień.

Wszystkich ustaleń dokonano na podstawie udostępnionej podczas niniejszego postępowania kontrolnego dokumentacji księgowej i służbowej związanej z dokumentowaniem funkcjonowania podmiotu kontrolowanego. Osobę reprezentującą podmiot kontrolowany poinformowano, że przed podpisaniem protokołu kontroli przysługuje jej prawo wnoszenia umotywowanych zastrzeżeń i pisemnych wyjaśnień co do treści i ustaleń zawartych w protokole kontroli w terminie 5 dni od daty przedłożenia protokołu do podpisania.

Osobę reprezentującą podmiot kontrolowany zapoznano z prawem możliwości odmowy podpisania protokołu kontroli z jednoczesnym obowiązkiem złożenia na tę

okoliczność wyjaśnienia w formie pisemnej dotyczącego przyczyn odmowy podpisania niniejszego protokołu kontroli.

Osobę reprezentującą podmiot kontrolowany poinformowano, że odmowa podpisania protokołu kontroli nie stanowi przeszkody do wszczęcia postępowania pokontrolnego.


Osobę reprezentującą podmiot kontrolowany poinformowano, że może ona zgłosić zarządzającemu kontrolę, czyli Prezydentowi Miasta Lublin, w terminie 7 dni od daty podpisania protokołu kontroli, pisemne wyjaśnienie co do zawartych w protokole ustaleń.

Protokół kontroli zawiera 5 kolejno ponumerowanych stron, które zostały podpisane przez osobę uczestniczącą w niniejszym postępowaniu kontrolnym.

Protokół niniejszy, który służy tylko do użytku służbowego, sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym egzemplarzu otrzymują:

- Podmiot kontrolowany - bez załączników
- Zespół Kontroli w Kancelarii Prezydenta - *komplet załączników*
- Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Lublin - *zał.od Nr 6 - Nr 13*

Podpis kontrolującego:



TEATR

Podpis osoby reprezentującej podmiot kontrolowany:

TEATR im. H.CH. ANDERSENA
20-111Lublin, ul.Dominikańska 1
tel. 532-16-28, 532-32-25
534-67-38 fax. 534-36-11
NIP 712-010-37-46

Główny Księgowy
M. Olech
mgr Helena Olech

RZĄD MIASTA LUBLIN
WYDZIAŁ SPRAW SPOŁECZNYCH
Miejski Inspektorat Kultury, Sportu i Turystyki
20-111 Lublin, ul. Rynek 8
tel./fax 44-35-741
TELEFON 002594198

Lublin, dn. *8.07*.....2005r.